

# *Echos, Echoes, Ecos, Echi*

*nº 13*

## FOR THE RECORD

This is the last edition of *Échos* we publish as ICG 2016-2018. We hope it will, like the previous ones, be able to transmit the importance that the work of the School has had for us. In particular the experience of the cartel of the pass, and the transmission that this represents. We hope that the contributions of the next ICG will keep alive the experience of the School, which is not without impasses, but at the same time not without joy.

With much enthusiasm we participated at our sixth International Meeting of the School and at our tenth International Rendez-vous of the IF. Considerable work went into making psychoanalysis present for each of us—from the most intimate in analytic cures, with the pass and all of its actors, to the side of extension, seeking to grasp, with regard to current questions, what is most favorable to the presence of psychoanalysis in the world, without departing from the cutting edge of analytic discourse.

We found great pleasure, during these days, in sharing and working with members of our international community. It must be said that the extraordinary on-site organization by our Spanish colleagues allowed for a seamless unfolding in a relaxed mood, smooth sailing all the way without a hitch. We heartily thank Rosa ESCAPA and Ramon MIRALPEIX for their careful, constant, effective help.

We thank all those who participated in this organization:

- the translators from each of the countries who did considerable work in advance of the meeting;
- those who performed the important, necessary, and precise job drawing up the lists of voters for the two assemblies of the IF and of the School.

Anne LOPEZ, Marcelo MAZZUCA

## THE SYMPOSIUM OF THE PASS

This took place on Wednesday, September 12, 2018 from 16h to 20h, in a welcoming place with translators from the 5 languages: English, Spanish, French, Italian, Portuguese. Those attending:

- the members of the CIG 2014-2016 and the current CIG I 2016-2018;
- the local dispositifs of the School for the same years;
- the passers who participated during this same period.

We reviewed 18 passes, which resulted in the nomination of 4 AS'.

We worked with two types of cartels :

- *cartels of the pass*, constituted on the basis of differences and around the language of the one passing, but using at times an external translator, similar to the experience in the ICG when there was no member available to translate. This occurred without particular difficulty. The members of the cartels of the pass have not « chosen » to be in a cartel. Thus we have all participated in more or less the same number of passes. Given the number of Brazilian passes, it is nevertheless necessary to have an additional Brazilian member. A Spanish member will be added from the time of the Assembly of the School and an Italian member will not participate in the next CIG due to local difficulties. We fervently hope that the absence of an Italian member will not last long;
- International *cartels of the ICG* via Skype, which sometimes encountered difficulties in translation and availability.

The members of the ICG have made brief presentations to address a particular issue. These works will be published in *Wunsch* n° 19 under the heading, « What we learned and/or the implication of the doxa in the passes heard » :

- Sandra Berta: « Ellipses »;
- Jean-Pierre Drapier: « Pass and quilting point in psychosis »;
- Carme Dueñas: « When life gets the upper hand »;
- Marie-Noëlle Jacob-Duvernet: « Precision and imprecisable »;
- Agnès Metton: « Pass and Witz »;
- Frédéric Pellion: « Pass and time »;
- Marina Severini: « When the cartel does not nominate ».

We discussed an “induced” pass, which has to do with the question of the analytic trajectory of someone about whom we know nothing who has proposed to do the pass. This pass provoked in the passers a sort of *quid pro quo*, where someone was waiting for the person to speak, while someone else was speaking in place of the one passing. We thought this was ill-suited to the pass but the cartel was able to make a decision on entry into the School, once a certain trajectory was completed. Perhaps we should find another

way to proceed, but it remains difficult, for this is instead more a political and theoretical problem having to do with the attached Forums. It would doubtless be desirable for local dispositifs of the School concerned with the guarantee to consult more often with members of the ICG.

Each cartel of the pass remains in charge of its final decision, but exchange among all the members of the ICG permits the more refined formulation of the elements of the decision by the cartel of the pass, and this sometimes produces a gain in knowledge for everyone—or of perplexity, which restarts the exchanges.

We have removed 3 passers, and we believe that in the end this is a recurrent problem for each ICG, one that is difficult to eliminate completely, as it is part of the contingencies belonging to the pass.

We have spoke again about the function of the Symposium which must, above all, stay focused on the way to resolve the difficulties being encountered. It seemed important to us that each ICG organize this Symposium in its own style and as a function of the questions posed in a diverse and varied manner, as unanimity is never assured, nor is it necessarily desirable.

## **WORK OF THE ICG**

### **1 – Meeting of June 29, 30 and July 1, 2018**

We heard 3 passes, discussed certain points and had exchanges regarding the decisions taken.

We worked to finalize the Meeting of the School, the schedule of the Assembly and the Symposium.

The International Committee for Authorization, ICA, composed of Sidi Askofaré, Sandra Berta, Roser Casalprim, Jean-Pierre Drapier, Carme Dueñas, Clara Cecilia Mesa, Agnès Metton, Marina Severini, met on June 29 and decided on the nomination of 19 AMS', whom you learned about on the list of the IF. Five proposals made by non-AMS members of the School were accepted, which underlines the merit of opening up proposals for nomination of the AMS to every member of the School.

### **2 – Meeting during the Rendez-vous**

We have often met, not always all of us, and at various times; all together, on Wednesday September 12 from 10h to 14h, before the Symposium, and then, after the Rendez-vous and the Assemblies on Monday, September 17.

A cartel heard a pass on Friday, September 14 and was able to discuss it on Monday September 17.

We believe that our Meeting of the School was appreciated and allowed certain members of the ICG to have a say about the pass and what it is in the analytic trajectory.

## **NEWS FROM THE VOTES AT THE ASSEMBLY OF THE SCHOOL ON SEPTEMBER 16, 2018**

We can mention the following changes:

- those **voting** at the Assemblies of the IF and of the School will not include the passers, as this was an error. They will be: the CRIF, the College of Delegates, the three last ICG, the three secretaries of the pass corresponding to the three last ICG, with the addition, for the Assembly of the School, the AS' who are currently in office;
- the principle of using a secretary for the International Treasury has been accepted. Lucile Congaed offered her help to establish the lists of voters, and this was accepted;
- from now on, the composition of the ICG will be **17 members**;
- the local committees are able to receive or solicit **proposals for AMS** from members of the School regardless of whether or not they belong to the dispositif;
- the modalities for **reimbursing** the members of the ICG have been clarified;
- the **conditions for admission of members of the School** and the modalities for formalizing the **attachement** of one or several isolated Forum(s) to an existing local dispositif of the School (LDE) have been clarified (art. VI, IX et XIII<sup>1</sup> of the « Guiding Principles »);
- in the same vein, we wanted to encourage work in the form of international cartels on conditions for admission of members of the School, work to be set in motion by the local dispositifs of the guarantee and of epistemics. The usefulness of this work will be to confront, and perhaps bring closer, local sensibilities and practices. In addition, from now on, every member of the School can propose the AMS', which could have a longterm effect on the nominations of AMS';
- Finally, the Assembly of the IF approved the creation of an International Laboratory on the political orientation of the School of the IFCL, whose purposes and modes of election will be included in the « Guiding Principles »<sup>1</sup>.

\*

We attach the complete report of this Assembly.

*Translated by Devra Simiu*

---

1. What was article XII will become XIII on account of the insertion of the article on the International Laboratory, *cf. infra*.

## ASSEMBLY OF THE SCHOOL, BARCELONA, JULY 16, 2018

The Assembly commenced at 15h10. There were 143 voters present or represented.

### 1 – Voters at the Assembly of the School

Following is an explanation from the ICG on the subject of the confusion between the composition of the Symposium of the Pass, which comprises the passers who took up their function, and the composition of the Assembly of Voters for the School: these passers, (Members of the School, having functioned as passers and having paid their subscriptions) are inscribed as voters in the Assembly of our School, even though that has never been voted upon due to an error that has appeared in different versions of the "Guiding Principles".

The rectification of this error was thus put to the vote. It was **adopted unanimously apart from one vote against**.

Another modification to the composition of the Assembly, that of inscribing the Analysts of the School who are currently exercising their function as voters in the School, was submitted to the vote. It was **adopted by the majority, with 15 votes against and no abstentions**.

The Assembly of voters for the Assembly of the School will thus be composed of:

- *the CRIF,*
- *the Colleges of Delegates,*
- *the last three International Colleges of the Guarantee,*
- *the three Secretariats of the Pass corresponding to these three ICG,*
- *the AS' exercising their function.*

### 2 – Report on the activity of the ICG and of the CIOS

In addition to what is going to be further elaborated below, the ICG worked on many other matters, for example:

- the mediation between the SPFLF-Brazil and the Rede Diagonal Brazil;
- in Italy, on the division which was constituted during our mandate; this preoccupied us because of the potential disappearance of the Italian DEL;
- and again, the question posed by Vera Iaconelli's decision.

### The passes

There were 18 passes, with four still in course, of which one was heard during these days of meeting. Out of these 18 passes we had the pleasure of naming 4 AS: Julieta DE BATTISTA (Argentina), Adriana GROSMAN (Brazil), Carmen LAFUENTE-BALLE (Spain) et Nicolas BENDRIHEN (France).

The passes were divided as follows:

- Argentina: 1,
- Brazil: 8,
- Colombia: 1,
- Spain: 2,
- France: 3,
- Italy: 3.

We retained the functions of the two types of cartels, those of the ICG and of the Pass, the usage of which seemed to us positive.

### **The C.I.A., The Committee of International Accreditation**

Comprising Sidi Askofaré, Sandra Berta, Roser Casalprim, Jean-Pierre Drapier, Carme Dueñas, Clara Cecilia Mesa, Agnès Metton, Maria Severini, the Committee met on Friday, June 28, 2018, and as you already know, named 19 new Analyst Members of the School:

- 8 in France: Nadine CORDOVA-NAÏTALI, Vicky ESTEVEZ, Bruno GENESTE, Françoise LESPINASSE, Françoise TALABARD, François TERRAL, Bernard TOBOUL, Radu TURCANU,
- 1 in Italy: Isabella GRANDE,
- 1 in Israel: Daphna BENZAKEN,
- 1 in Greece: Stylianos MORIATIS,
- 2 in Spain: Camila VIDAL GUTIÉRREZ, Maria Jesus DIAZ GONZALEZ,
- 2 Latin America South: Alejandro ROSTAGNOTTO, Fernando MARTINEZ,
- 4 in Brazil: Glaucia NAGEM DE SOUZA, Heloisa Helena ARAGAO RAMIREZ, Katia BOTELHO DE CARVALHO, Rainer Mally MELO TEIXEIRA.

Two proposals, not coming from a DEL, were put to the side. Point number 5 will put to the vote a possible answer to this question.

### **Publications**

These have been the responsibility of specific members of the CIOS (College of Initiation and Orientation of the School), comprising the two secretaries, as well as Roser Casalprim and Marina Severini, to whom were added Sandra Berta, Carme Dueñas, Clara Mesa et Marc Strauss.

You know the contents of our meetings and our discussions through the issues of *Echoes* that we have published, *Echoes* numbers 9, 10, 11, 12. We have the opportunity to make another before the end of our mandate.

We have published two international bulletins, *Wunsch* no. 17 and *Wunsch* no. 18. Number 19 will be devoted to our Meeting of the School, which took place on Thursday, September 13.

## **Comment**

Up to this present time, we have devoted 11 full days to work for the passes, including time for the ICG to reflect together.

Given the breadth of administrative tasks, the ICG proposed having access to secretarial time for which the financial cost would be borne by the international treasury, according to its means.

From the discussion that followed this proposition, these points can be retained: 1) the importance of better organising the transmission from one ICG to the next; 2) a balanced allocation of the tasks within the ICG starting from the beginning of its mandate; 3) the availability of Lucile Cognard's help in the context of her management if the international site and the Directory, and the management and modifications of the lists.

The ICG's proposal was submitted to the vote. It was **adopted with 62 votes for, 51 votes against and 23 abstentions.**

## **3 - The debate on the AMS'**

This debate was never finished and the School will have to take it up again.

As was mentioned at the Symposium, it seems to us that this question can be resumed by international cartels, led by local instrumentalities, epistemic or of the Guarantee, working on the question of what is expected of a Member of the School. This would also take into account the new factor, since the Assembly in Medellin, that Members of the School can propose AMS'. Five proposals have come from members who are not AMS'.

## **4 - Vote on the principle of seeking, in accordance with the aims of the School, a way for the nominations of AS to leave a trace**

### **The ICG's argument**

The AS' are products of the School and they make a series through their "absolute" difference. Up until this point, there is no representation and sign of their existence in the Assemblies or at the Symposium. In general they become AMS' as a consequence but this does not always happen quickly. Certainly we know all the quotations from Lacan about "fitting into a caste". Castes exist everywhere and with us as well. Lacan maintained the Pass at all costs and we try hard to keep it alive and well. To make a trace for them would mark the history of our School, it "hystorises" the product of the Pass in our School.

This would be a debate of approval in principle and the following ICG would have to study the way of presenting the trace of the AS' in our Directory. This could be, for example, with a date.

The debate made apparent the difficulty of determining *a priori* what this trace would be. It resides in the work (and the possible teaching) of each of the AS', and of the consequences of that on each one.

**This point was not finally submitted to the vote.**

## 5 – Article IX of the “Guiding Principles”

### A) Modification of the composition of the ICG

#### The ICG’s argument

This point was envisaged in Medellin. Sometimes the ICG has had some difficulty in dealing with Passes essentially because of problems of language and translation. We would like to reduce these difficulties with the introduction of a Portuguese-speaking member and a Spanish-speaking member.

#### Article IX. Current text

##### “IX – The Guarantee

*The guarantee is awarded at the international level by the International College of the Guarantee.*

###### **1) Definition and functions**

*a) The International College of the Guarantee is composed of 16 members, elected locally within each organizational structure by candidature for two years by all the members of the School who belong to the organizational structure and who have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year.*

###### **2) Election of the International College of the Guarantee**

*a) The 16 members of the College are elected locally within each instrumentality of the School by its members, provided that they have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year.*

*The election takes place locally. 10 members are elected for France and the forums attached to France; 2 for Spain (F9 and FOE-Galicia) 1 for Italy (FPL) and 3 for South America (Brazil, Latin America North and Latin America South).*

*The candidates from each list who obtain the most votes are elected. In the case of an equal number of votes being obtained by two candidates, one name will be drawn by lot.”*

#### Proposal

**1) a) “The International College of the Guarantee is composed of 17 members elected locally within each organizational structure, on candidacy, for two years by all the members of the School who belong to the organizational structure and who have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year.”**

**2) a) “The 17 members of the College are elected locally within each instrumentality of the School to which they belong, provided that they have paid their subscription fees (Forum, IF and School) for the current and the previous year. The election takes place locally. 10 members are elected for France and the forums attached to France; 3 for Spain (F9 and FOE-Galicia), 1 for Italy (FPL) and 4 for South America (Brazil, two members, Latin America North, one member, and Latin America South, one member). The candidates from each list who obtain the most votes are elected. In the case of an equal number of votes being obtained by two candidates, one name will be drawn by lot.”**

The proposal was submitted to the vote and adopted unanimously less 6 abstentions.

**B) Another modification to article IX of the “Guiding Principles”. This question concerns the proposals for AMS’**

**Current text**

*“The local committees may receive or solicit proposals from the members of the School in their instrumentality.”*

Some colleagues wished to remove this limitation to members of the same instrumentality only. The members of the ICG are divided on this question. Thus the text to be retained would be:

**Proposal**

*“The local committees may receive or solicit proposals on the part of Members of the School.”*

The discussion made apparent that as well as the risk perhaps of thereby broadening the opportunities for proposals before even having weighed the consequences of the preceding broadening on Members of the School, the necessity of local situations being into account.

The proposal was submitted to the vote and adopted with **74 votes for, 49 votes against and 12 abstentions**.

**6 – Resumption of the idea developed at the Symposium**

The ICG would like to encourage work, in the form of international cartels, on the conditions for admission of Members of the School. This work would be propelled by the local instrumentalities, both epistemic and of the Guarantee. Since all members of the School can now propose AMS’, it would have an effect in the long term on the nominations of AMS’.

**7 – Modalities of paying expenses for members of the ICG**

**Proposal**

*“Given the significance of the financial commitment for members of the ICG, it is proposed that all members be reimbursed for the costs of travel: air or train tickets, accommodation costs (to a limit of 100€ per night) and for meals (to a limit of 30€ per day), when the ICG meets at times other than those of international meetings and/or the national study days.*

*When the ICG meets during the meetings of the School whatever they may be, it is proposed that all members receive reimbursement for the extra costs of accommodation and meals occasioned for any additional day/s.”*

The proposal, which extends to all members of the ICG what had existed previously, was submitted to the vote and adopted unanimously less 3 abstentions.

## **8 – Questions concerning attachments and on various articles of our “Guiding Principles” that it seems to us should be modified.**

### **Introduction**

Articles VI and XII of the “Guiding Principles” are interdependent. They can only be read in connection with one another. This is why the debate and the vote on either one of the proposals concerning article VI have to take place *after* those on article XII.

#### **A) – Proposal to change Article VI.1**

##### **The ICG’s argument**

As indicated in *Echoes 12*, it is necessary to adjust the formulation of article VI.1 of the “Principles” to accommodate the new situations, such as that of the Forums of the future multilingual zone, and those Forums that are not explicitly attached to a local instrumentality of the School.

After discussion, the ICG proposes a change to article VI.1 of the “Guiding Principles”.

As a reminder, the Forums that will be leaving the Francophone zone were in fact attached to instrumentalities of the School (DEL) [Local Epistemic Instrumentality] of reception and the guarantee, of the SPFLF-France. Some members of these Forums belong to both the SPFLF-France and their own Forum; the new zone will not change any of that. Some members of these Forums are also Members if the SPFLF-France and they will remain so. Nevertheless, due to the fact of detaching from the zone, these Forums will no longer be automatically attached to the DEL of the SPFLF-France and will have to choose to which instrumentality to turn.

In addition, the mediation within the Brazilian zone between the SPFLF-Brazil, which hosts the local instrumentality CLEAG, and the Rede Diagonal Brazil, has not yet come to a conclusion. The mediation is led by a member of the ICG (Sandra Berta), a member of the Brazilian zone outside the ICG (Dominique Fingermann) and with the participation of Glaucia Nagem, Elisabete da Rocha Miranda and Ida Freitas (SPFLF-Brazil), Angela Diniz Costa and Jose Antonio Pereira da Silva (RDB).

##### **Article VI.1 Current text**

###### **“VI. Members**

*1. Whoever wants to engage in the School must make a request to a Reception Committee and enrol in the association of the IF to which that Committee belongs.”*

##### **Proposal 1**

*“1. The members of the Forums who want to engage in the School must make a request to a Reception Committee following the conditions in Article XII of the ‘Guiding Principles’.”*

##### **Proposal 2**

*“The members of the Forums who want to engage in the School must make a request to the Local Epistemic Instrumentality (DEL) towards which this Forum, with the majority of its member, will have decided to turn for this purpose.”*

## **B) Proposal to change Article XII of the “Guiding Principles”. The agencies of the School at the local level**

### **Current text:**

*“If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to set in motion the structures of the School, and isolated Forums may opt for attaching themselves to a zone of reference.”*

### **ICG’s argument**

It is necessary to adjust the formulation of the arrangements concerning the Forums in line with the new situations that are both numerous and different. Indeed:

- although being part of the School is not obligatory for anyone, the School in fact vectorises the functioning of all the Forums of the IF; however, in the IF the strength of the vector varies from one place to another, as the knowledge that each place has of the work being done in the others varies;
- if the College of Delegates allows the democratic representation of the isolated Forums at the Assemblies, these Forums, at this first stage of their structuring, do not necessarily have the calling to provide electors or those eligible for the local agencies of the School and to the International College of the Guarantee (ICG).

There would then be a need to distinguish between three types of grouping between Forums:

- *association*, which assumes a formal agreement between the different parties in order to constitute an instrumentality together, and to give to all Members of the School in the Forums associated the same rights;
- *attachment*, which assumes an agreement formalised between the parties, one of which already has an instrumentality of the School, and would give to the member of the attached Forum the same rights to vote and to be eligible as that of the instrumentality to which they were “attaching”;
- *reference*, which allows a member of the Forum in question to make use of the local instrumentalities of the School without being able to request to become a Member of the School, nor to be an elector nor to be eligible for the local agencies of the School and the ICG.

After discussion, the ICG proposes the changing of Article XII of the “Guiding Principles”, more precisely its fourth paragraph. Three proposals on this point.

### **Proposal 1**

*“If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to make the structures of the School function. Isolated Forums may opt, in accordance with the majority of their members, to refer to a single preferred zone to make use of its instrumentalities, epistemic and/or of the guarantee.*

*The members of the referred Forums may make use of the local instrumentality of the School, without being able to vote or be eligible there, or to become a Member of the School. In order that members of an isolated Forum can become Members of the School, it will be necessary that a majority of the members of this Forum (or this group of Forums) ask to be attached to this zone, and that this request give rise to an agreement formalised between the two parties (attached and attaching). The*

*members of the attached Forums can vote and be eligible for the ICG and for the local agencies of the instrumentality to which they are attaching according to the election and eligibility criteria detailed in the “Guiding Principles” (Articles VI, IX, XII). ”*

### **Proposal 2.**

*“If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to make the structures of the School function; some isolated Forums may opt, with the majority of their members, to be referred to a single preferred zone to make use of its instrumentalities, both epistemic and/or or of the guarantee.*

*In order that members of this Forum can become Members of the School, it will be necessary that a majority of the members of this Forum (or this group of Forums) ask to be attached to this zone, and that this request gives rise to an agreement formalised between the two parties (attached and attaching). The Members of the Forums thus attached can vote and be eligible for the ICG and the local agencies of the instrumentality to which they are attaching according to the election and eligibility criteria detailed in the “Guiding Principles” (Articles VI, IX, XII).*

### **Proposal 3**

*“If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to make the structures of the School function; some isolated Forums may opt, with the majority of their members, to be referred to a single preferred zone to make use of its instrumentalities, both epistemic and/or of the guarantee. However, in order that the members of this Forum can become Members of the School it will be necessary that a majority of the members of this Forum (or this group of Forums) ask to be attached to this zone, and that this request gives rise to an agreement formalised between the two parties (attached and attaching). The members of the Forums thus attached can vote and be eligible for the ICG but they cannot be eligible for the local agencies of the instrumentality to which they are attaching according to the election and eligibility criteria detailed in the “Guiding Principles” (Articles VI, IX, XII). ”*

Because of the process of writing, contents of proposal 2 are identical to proposal 1. Nevertheless, it seems clearer.

The discussion made apparent, moreover, that if the current form of Article XII already allows for the attachment and the association, both optional, the proposals clarify in part, the conditions of the attachment.

The idea of reference, although conforming to the de facto situation of some young Forums, seems to be, in the end, void of practical content.

The Forums of the multilingual zone will be attached to the French dispositif. The situation of Brazil is for the moment without consensus, but it does not seem to warrant the modification of the “Principles” for this single local situation and before it has at least sketched out its own solution.

These considerations resulted in a modification to the proposal B) 2:

*"If these minimum numbers are not reached, several Forums may associate in order to make the structures of the School function; some isolated Forums may opt, with the majority of their members, to be referred to a single preferred zone to make use of its instrumentalities, both epistemic and/or or of the guarantee.*

*In order that members of this Forum can become Members of the School, it will be necessary that this Forum (or this group of Forums) ask to be attached to this zone, and that this request give rise to a formalised agreement, ratified by a majority of their members, between the two parties (attached and attaching). The Members of the Forums thus attached can vote and be eligible for the ICG and the local agencies of the instrumentality to which they are attaching according to the election and eligibility criteria detailed in the "Guiding Principles" (Articles VI, IX, XII)."*

Proposition 2, thus re-written, was submitted to the vote and **adopted unanimously less 7 abstentions**. Following this, proposal A) concerning Article VI.1 (cf above) was submitted to the vote and **adopted unanimously less 1 vote and 1 abstention**.

## **9 -Various questions**

## **10 - Financial report**

The Assembly closed at 18h55.

*Translated by Susan Schwartz*